

[Text]

Ms Black: I wonder if you could break down that \$1 million spent on breast cancer research a bit and tell the committee how much is spent specifically on research into treatment of breast cancer. How much is spent on prevention, how much is spent on research into detection and how much is spent on research into causal effects?

Dr. Rolleston: I am sorry, I don't have precise information with me, but I can get the information for you.

Some of this material research will be quite basic research assigned into the breast cancer area and, therefore, could be applied to prevention or to treatment depending on the nature of the research. It is quite difficult to classify research in those specific subfractions but we would do our best to provide you with the information.

Ms Black: I would appreciate receiving that. I think other members of the committee would, too.

I also wonder what is the process used for determining the total allocation to research on cancer. What is the process that is gone through? Dr. Smith, you've indicated that you look at which applications come forward and which ones merit going forward. I wondered what the process is for determining how your priorities are set between the various types of cancer, whether it is retinal blastoma or breast cancer. How do you make those determinations?

• 0955

Dr. Smith: When we receive the applications, whatever they relate to—blastoma, leukaemia or whatever—first of all we will assess and review it to see whether it is relevant to the department or national health issues. Obviously in this case they are. Then we'll send it on to a peer review committee for assessment for scientific merit. We take recommendations from the peer review committee as to whether they are of scientific merit for funding support.

Ms Black: So your decisions on allocation are totally driven by what applications you receive for research dollars.

Dr. Smith: That's right.

Ms Black: You don't have an overview on where you want to go.

Dr. Smith: No, we don't have a pre-set budget for funding, for example, cancer research. As I mentioned before, the research expenditure really depends on the number of good, meritorious applications we receive.

Ms Black: So there's no direction that's set by Health and Welfare Canada on research. It strictly depends upon scientists bringing forward applications.

[Translation]

Mme Black: Pourriez-vous nous donner une ventilation de la somme de un million de dollars qui est affectée à la recherche sur le cancer du sein? Pourriez-vous nous dire quelle somme est dépensée spécifiquement pour la recherche sur le traitement du cancer du sein? Combien d'argent est dépensé pour la prévention, combien pour la recherche sur le dépistage et combien pour la recherche sur les causes?

Dr Rolleston: Je regrette, mais je n'ai pas ces chiffres. Je peux m'informer pour vous.

Certaines de ces études seront de la recherche vraiment de base dans le domaine du cancer du sein. Donc, elles pourraient s'appliquer à la prévention ou au traitement, selon la nature de la recherche. Il est très difficile de classer la recherche selon ses sous-domaines spécifiques, mais nous ferons tout notre possible pour vous fournir ces renseignements.

Mme Black: J'aimerais bien recevoir ces renseignements. Je crois que les autres membres du comité aimeraient les recevoir aussi.

Je me demande également comment les crédits totaux alloués à la recherche sur le cancer sont déterminés. Comment les choses se passent-elles? Docteur Smith, vous avez dit que vous étudiez les demandes qu'on vous présentait pour déterminer celles qui devaient être retenues. Je me demandais par quelle méthode vous déterminiez les priorités entre les divers types de cancer, le rétinoblastome ou le cancer du sein par exemple. Comment procédez-vous?

Dre Smith: Dès que nous recevons des demandes, qu'elles visent le blastome, la leucémie ou autre chose, nous commençons par les évaluer pour en déterminer la pertinence au regard des objectifs du ministère ou des questions de santé nationale. Il est entendu que, dans tous les cas, les projets présentés sont pertinents. Ensuite, un comité d'examen par les pairs évalue le mérite scientifique de ces demandes. Ce sont les recommandations de ce comité d'examen par les pairs qui déterminent le mérite scientifique de ces projets de recherche et justifient leur financement.

Mme Black: Autrement dit, les décisions que vous prenez dépendent des demandes qu'on vous présente pour l'obtention des fonds de recherche.

Dre Smith: C'est cela.

Mme Black: Vous n'avez pas d'objectif comme tel.

Dre Smith: Non, nous n'avons pas de budget fixe pour le financement de la recherche sur le cancer, par exemple. Comme je l'ai déjà dit, les fonds engagés pour la recherche dépendent de la valeur des demandes que nous recevons.

Mme Black: Autrement dit, Santé et Bien-être social Canada n'a pas d'orientation arrêtée en matière de recherche, n'est-ce pas? Tout dépend des projets que présentent les scientifiques?